

## PRESENTACIÓN

El volumen 53 (2) - 2015 de la *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada (RLA)* lo integran siete artículos, provenientes de autores extranjeros y de nuestro país. El espectro de los trabajos, como es el sello de RLA, abarca diversas líneas de estudio e investigación de la lingüística teórica y aplicada.

Se inicia el volumen con un artículo de los autores Ana María Fernández Planas, Josefa Dorta, Paolo Roseano, Chaxiraxi Díaz, Wendy Elvira-García, José Antonio Martín Gómez y Eugenio Martínez Celadrán de la Universitat de Barcelona y Universidad de La Laguna titulado “Distancia y proximidad prosódica entre algunas variedades del español: un estudio dialectométrico a partir de datos acústicos”. El estudio cuenta con financiamiento de fondos públicos obtenidos en las convocatorias competitivas: FFI2012-35998 y FFI2014-52716-P. Se presenta un análisis dialectométrico de oraciones declarativas e interrogativas de un corpus experimental producido por sujetos de seis variedades del español peninsular y siete del español insular. Los resultados permiten observar la distribución de las diferentes variedades estudiadas.

El segundo texto, de la autora Sara Quintero, se enmarca en el proyecto de “Estudio Lingüístico del Discurso Deportivo” del Cuerpo Académico: UDG-560: Traducción y lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas de la Universidad de Guadalajara. La investigación se titula: “Identificación de los conectores discursivos de más alta frecuencia en notas periodísticas deportivas” y tiene por finalidad el contribuir a la caracterización lingüística del discurso deportivo en español. Se trata de determinar los conectores discursivos más frecuentes en un corpus constituido por 300 notas deportivas de diferentes diarios de habla hispana (béisbol, fútbol soccer, fútbol americano, baloncesto, tenis y deportes varios). Los resultados evidencian que los conectores más frecuentes corresponden a los de finalidad mientras que los de condición son los menos recurrentes.

Sigue en el volumen un trabajo enfocado en el ámbito de las lenguas vernáculas titulado “Afinés quechua en el vocabulario mapuche de Luis de Valdivia”. Este trabajo se realizó en el marco del proyecto Fondecyt 1120139, “La impronta andina en el sistema religioso cosmovisionario mapuche williche”. Los autores Rodrigo Moulian, María Catrileo y Pablo Landeo de la Universidad Austral de Chile y el Institute National des Langues et Civilisations Orientales, París, Francia, plantean un análisis sobre las relaciones interlingüísticas e interculturales implicadas por voces afines quechua-mapudungun registradas en el *Vocabulario de la Lengua de Chile* de Luis de Valdivia, editado en Lima el año 1606. En dicha fuente, los investigadores determinan préstamos lingüísticos, cognados, expresiones y calcos semánticos a través del método de exclusión. Estos datos informan distintos momentos en el desarrollo de las relaciones interculturales de los pueblos originarios de las áreas centro y sur andinas.

Con un enfoque sociolingüístico, continúa en el volumen el artículo “Variantes y equivalentes funcionales de *al final*: los reformuladores de recapitulación en el habla santiaguina”, elaborado por Abelardo San Martín Núñez de la Universidad de Chile. En este estudio se analiza el empleo de los reformuladores de recapitulación en el español hablado en Santiago de Chile, en una muestra estratificada de 120 entrevistas de hablantes de dicha ciudad. Los resultados muestran que los recapituladores constituyen un paradigma amplio de marcadores, aunque con un claro predominio de *al final* y *o sea*, que son los más frecuentes; asimismo, *o sea* como marcador recapitulativo es más usado por los informantes del grupo socioeconómico medio alto.

En el ámbito de la enseñanza del español como lengua extranjera, Olga Juan Lázaro, del Instituto Cervantes de Madrid presenta el artículo “Efectividad de la mensajería externa en la adquisición de la competencia comunicativa en un modelo de aprendizaje autónomo y a distancia en español como lengua extranjera”. La autora aborda la problemática de los cursos de lenguas a distancia en lo referido al aprendizaje autónomo. Se refiere a los resultados de las acciones llevadas a cabo para mejorar la ratio de estudiantes que finalizan con éxito un curso. Finalmente, plantea una propuesta de automatización de los mensajes de planificación, así como del diseño de materiales y actividades digitales que incorporen estrategias de aprendizaje basadas en el objetivo de la planificación como parte del éxito.

Los investigadores de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Utrecht University (Holanda) y Cardiff University (Gales), Romualdo Ibáñez, Andrea Santana y Felipe Cornejo presentan el artículo “La dirección y la distancia en el establecimiento de la coherencia referencial durante el procesamiento de textos académicos escritos en español”. El trabajo fue financiado por el Proyecto Fonde-

cyt N° 1120519. Se estudia el efecto de la dirección y de la distancia referencial en el establecimiento de la coherencia referencial durante el procesamiento de textos académicos escritos en español. Para ello, se determinan los tiempos y la precisión de respuesta en el procesamiento de segmentos discursivos correspondientes a textos de Psicología y de Ingeniería en Construcción. Se concluye que durante el procesamiento de textos académicos escritos en español, tanto la variable distancia como la variable dirección tienen un efecto significativo en el establecimiento de la coherencia referencial.

Finalmente, cierra este volumen el artículo “¿Por qué se usa ‘recursión’ cuando se quiere significar ‘auto-inclusión’?: clarificaciones conceptuales sobre la recursión en el programa chomskiano”, que se enmarca bajo el proyecto PSI2012-37623, financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad del Gobierno de España. El autor Sergio Mota de la Universidad Autónoma de Madrid presenta la disociación conceptual entre ‘recursión’ y ‘auto-inclusión’ tan frecuentemente confundidas en la literatura especializada. El ámbito de discusión se encuadra en el programa chomskiano, puesto que, según el autor, éste ha sido uno de los contextos donde la recursión ha sido peor interpretada.

DRA. ANITA FERREIRA C.  
Directora RLA  
Universidad de Concepción  
CONCEPCIÓN - CHILE